KANTON NIDWALDEN

Gesuch Mutationsmeldung

Amt für Justiz, Migration, Kreuzstrasse 2, 6371 Stans, Tel. 041 618 44 90, migration@nw.ch

Please fill in only the yellow fields!

Name
(Familienname)

First name
(Vorname)

Sex
(Geschlecht)
☐ male *(männlich)* ☐ female *(weiblich)*

Date of birth
(Geburtsdatum)

Marital Status
(Zivilstand)
☐ single *(ledig)*
☐ married *(verheiratet)* — place and date *(Ort und Datum)* _____
☐ divorced *(geschieden)* — place and date *(Ort und Datum)* _____
☐ widowed *(verwitwet)* — place and date *(Ort und Datum)* _____
☐ co sexual civil union *(eingetragene Partnerschaft)* — place and date *(Ort und Datum)* _____
☐ judicial separated civil union *(gerichtlich aufgelöste Partnerschaft)* — place and date *(Ort und Datum)*

Addition
(Ergänzungen)
☐ separated, locally *(getrennt, örtlich)*
☐ separated juridical *(gerichtlich getrennt)* ☐ separated voluntarily *(freiwillig getrennt)* date *(Datum)*

Nationality
(Staatsangehörigkeit)

Place of birth
(Geburtsort)

Country of birth
(Geburtsland)

Maiden name of mother
(Ledigname der Mutter) — first name *(Vorname)*

Name of father
(Name des Vaters) — first name *(Vorname)*

Date of arrival in Switzerland
(Einreisedatum in die Schweiz)

Date of arrival in Canton NW
(Zuzugsdatum in den Kanton NW)

Medical aid
(Krankenversicherung)

Occupation
(Beruf)

Employer
(Arbeitgeber)

Telephone number (personal)
(Telefonnummer)

Purpose of stay
(Zweck des Aufenthaltes)

Gesuch um Erteilung folgender Bewilligung:

☐ Kurzaufenthaltsbewilligung (L-Ausweis)
☐ Aufenthaltsbewilligung (B-Ausweis)
☐ Niederlassungsbewilligung (C-Ausweis)
☐ Grenzgängerbewilligung (G-Ausweis)
☐ Kantonswechsel
☐ Adressänderung innerhalb des Kantons
☐ Dienstleistungserbringer
☐ Verlängerung der bestehenden Bewilligung
☐ andere:

Residence in Switzerland *(Strasse / Nr. (in der Schweiz))*	
Postcode / City in Switzerland *(Postleitzahl / Ort)*	
Residence abroad *(Strasse / Nr. (Adresse im Ausland))*	
Postcode / City abroad *(Postleitzahl / Ort)*	
E-Mail	
Religion *(Religion)*	☐ catholic *(katholisch)* ☐ protestant *(reformiert / evangelisch)* ☐ other *(andere)* ☐ none *(keine)*
Are you previously convicted? *(Sind Sie vorbestraft?)*	☐ no *(Nein)* ☐ yes, why? (*Ja, weswegen?)*
Do you have outstanding criminal proceedings? *(Ist eine Strafuntersuchung pendent?)*	☐ no *(Nein)* ☐ yes, why? (*Ja, weswegen?)*
Have you ever had or do you currently receive social welfare benefits? *(Haben Sie einmal bzw. beziehen Sie Sozialhilfe?)*	☐ no *(Nein)* ☐ Yes, in which community? *(Ja, in welcher Gemeinde?)* In which Year? *(In welchem Jahr?)*
Name of spouse *(Name des Ehegatten)*	
Address of spouse *(Adresse des Ehegatten)*	

Place *(Ort)*	date *(Datum)*	signature *(Unterschrift)*

Memorandum
(Mitteilungen)

Der/die Unterzeichnete erklärt, vorstehende Angaben vollständig und wahrheitsgetreu gemacht zu haben und nimmt zur Kenntnis, dass falsche Angaben oder wissentliches Verschweigen wesentlicher Tatsachen den Widerruf einer erteilten Bewilligung zur Folge haben können. Die Gesuchsstellende(n) Person(en) ermächtigt(en) das Amt für Justiz, Migration die für die Bearbeitung des Gesuchs bzw. während Ihres Aufenthaltes im Kanton Nidwalden, notwendigen Auskünfte bei den zuständigen Behörden und Amtsstellen einzufordern und in sie betreffende Unterlagen und Akten Einsicht zu nehmen.

Details about children abroad / in Switzerland regardless of age *(Angaben über allfällige Kinder im Ausland bzw. in der Schweiz*

Name / first name *(Name / Vorname)*	date of birth *(Geburtsdatum)*	Residence *(Wohnort)*
Name / first name *(Name / Vorname)*	date of birth *(Geburtsdatum)*	Residence *(Wohnort)*
Name / first name *(Name / Vorname)*	date of birth *(Geburtsdatum)*	Residence *(Wohnort)*
Name / first name *(Name / Vorname)*	date of birth *(Geburtsdatum)*	Residence *(Wohnort)*

Information for initial briefing *(Angaben für Erstinformationsgespräche)*

Mother tongue *(Muttersprache)*	
Possible other languages *(mögliche andere Sprache(n))*	☐ German *(Deutsch)* ☐ English *(Englisch)* ☐ French *(Französisch)* ☐ other *(andere)*:
Preferred day *(bevorzugte Tage)*	☐ no information *(keine Angaben)*
Preferred time *(bevorzugte Zeit)*	☐ no information *(keine Angaben)*